ARRITTI

nu 2699 da u 6 à u 12 di maghju 2021

55a annata
Prezzu 1,40 €
C.P. 0422 C 82046
ISSN 1262
Dispensé de timbrage
Routage 205
www.arritti.corsica

SETTIMANALE NAZIUNALISTU CORSU

Cap'artìculu p. 3

Craquements nationalistes

S'àprenu di sittembre 2021, duie scole assuciative d'insignamentu immersivu ! Appughjèndusi nant'à a storia è u parcorsu di l'associu Scola Corsa, natu di 1971, è nant'à a federazione Eskolim ch'adunisce tutte e scole assuciative d'insignamentu immersivu in Francia, da a Brittania à l'Alsazia, passendu pè u Paese Bascu, a Catalogna o l'Occitanìa, a filiera Scola Corsa sbuccia infine ! Una chjama à sustegnu hè lanciata. Inseme, spannemu a nostra lingua ! À lire en p. 6 et 7

Lingua corsa

Apertura di duie scole d'insignamentu immersivu !

Elezzioni p. 4, 5 è 10

S'accòncianu e Territuriale...

I messagi d'Edimondu Simeoni

Clan

p. 9

apiazzetta.com

U Lupinu si lampa nant'à u «front de mer».

■ È dicenu chì Lupinu hè goffu...

Si cunnosce u disprezzu per quelli chì stanu in stu grande quartieru pupulare di Bastia. Quand'ellu si dice «Lupinaghju», hè rara ch'ellu sia detta di manera pusitiva è fora di i casali è di l'HLM, ùn si ritene nunda. Saria ora di vèdelu astrimenti. U Lupinu hè dinù un fiume piattatu è smintincatu, ma purtantu hè cusì bellu...

In Bastia, ci sò duie cità: Bastia (da Toga à San Ghjisè) à u nordu, è à meziornu i quartieri pupulari (Lupinu, Paese Novu, Montesoru) chì cuncèntranu a magiurità di l'abitanti.
Ste duie cità si gìranu u spinu. À Bastia u prestigiu di a cità stòrica, di i munumenti, i belli lochi, i caffè à a moda, i cummerci di lussu, di i palazzi di l'èpica ghjenuvese, di e numerose chjese è cappelle di stile baroccu.
À «l'altra» cità u disprezzu: si parla di «lupinaghji», i Bastiacci di u centru ùn vanu mai in Lupinu (ch'elli ùn cunnòscenu micca).

Purtantu, Lupinu hà dinù una stòria è un passatu ch'ellu saria ora di vede altrimenti. Passatu San Ghjisè c'èranu i giardini chì l'urbanizazione di l'anni 60 hà sguassatu.
Ferma sempre qualchì traccia di stu passatu: quì un fornu à calcina, quallà un'aghja, un palmentu, una casetta, un mulinu, una funtana, una muraglietta in petra... Basta à apre l'ochji.

Un anzianu mulinu.

Ma oghje interessèmuci à u fiume. Perchè à l'orìgine «Lupinu» era u nome di u fiume chì nasce nant'à e pèndite di u Pignu è chì si lampa in mare nant'à ciò si chjama avà u «Front de mer».
Quale sà chì nant'à stu fiume c'èranu nove mulini?
Sò appena piattati, ma ci sò sempre...
Fighjate e numarose fottò nant'à u nostru situ: apiazzetta.com
Vidarete frà altru, i scalini per andà à un mulinu sott'à A Falcunaghja...

È sì oghje ci hè più cimentu ch'è machja (ben ch'ellu sia sempre u nome di locu di «U Machjò...»), fèrmanu sempre lochi induve u fiume pare avè tenutu u so aspettu naturale. ■ **À seguità...**

Accapu di a reddazzione

Ponte Novu

Cosa averanu pensatu ssi Corsi di u diciottèsimu? Chì stumacheghju,, chì angosce, chì còllera quand'elli anu amparatu u vergugnosu trattatu di Versailles chì i vendìanu per qualchi soldu? Campàvanu tandu una revuluzione strasurdinaria à mezu à un mondu sottumessu à i puteri assuluti di i rè, in una Corsica liberata da Gènova chì smaravigliava l'Auropa di i lumi inventèndusi i primi passi di a demucrazìa, induve si parlava d'ugualità, di libertà, di sulidarità, d'ammaistrà un destinu cullettivu... L'èpica era intusiasmente è sfiatàvanu infine ssi Corsi di e muntagne è di e piaghje in una dinàmica di custruzzione chì i sbarrazzava di i disprezzi è l'inghjulie d'oppressioni chì li minàvanu da sèculi. Eppò hè ghjuntu ss'ingannu trattatu chì li prumettìa guerra è vultà in daretu... À l'avvicinanza di ss'8 di maghju, cum'è tutti l'anni, pensu à st'omi chì si sò lasciatu e so case, i so orti, e so famiglie, donne è zitelli pienghjenti, chjappendu solu u pilone, u fucile è a burraccia, per risponde à a chjama di u generale... Chì seranu stati l'ùltime parulle à a moglie, à a mamma, l'ùltimu sguardu à u paese? Chì strappacore per ssa ghjuventù, per ssi babbi di famiglia, pronti à dassi in sacrifiziu pè a libertà di a nazione nascitoghja? A maiò parte ùn èranu sullati, ma paisani, schjoppi è cannoni ùn avìanu mai intesu, è di truvassi di pettu à st'uniformi spampirulenti d'armatone falendu versu u ponte, chì li serà venutu in capu d'odiu è spaventu di fronte à tamanta inghjustizia? Ci sò state qualchi vittoria malgratu e lotte inuguale, in Capicorsu, in u Nebbiu, in Casinca, in u Borgu... s'hè sparsa a speranza di cunclude un trattatu di pace priservendu l'indipendenza. Ma in fùria sò ghjunti d'altri sullati francesi, cù frambattura è cannoni torna, per còmpiesi a guerra in un sfracellu. L'attaccu principia u 5 di maghju, Paoli si deve lascià u so quartieru generale in Muratu per cullàssine ver di u Curtinese. L'8 di maghju, a battaglia di Ponte Novu hè un scèmpiu. Golu corre rossu di sangue, càscanu à buzeffu i nostri paisani è s'ammànsanu e so salme... Chì serà statu a so ùltima pensata, u so ùltimu sguardu nant'à u ponte chì seppelliva e so brame d'avvene? *«L'arma principale di i Corsi era u so curagiu. Era cusì tamantu ssu curagiu chì durante una battaglia vicinu à un fiume chjamatu Golu, si fècenu un muru cù i so morti per lascià u tempu à i vivi di ricarcà... i feriti si mèssinu anch'elli frà e salme per rinfurzà u muru. In ogni locu si trova u valore, ma azzione cum'è quessa ùn si ne vede chè ind'è i pòpuli liberi»* testimugnava tandu u filòsofu Voltaire. A battaglia hè persa è cù ella l'indipendenza. E truppe francese ammaèstranu l'ìsula in qualchi settimana è Paoli hè custrettu à l'esiliu sperendu di pudè vultà più tardi. Imaginate tandu l'angosce, a sulitùdine è l'addisperu di ssi paisani... A vindetta serà tremenda à longu à 20 long'annate per circà di sottumette ssi *Naziunali*.
I libri di stòria còntanu i fatti ma ùn ponu micca dì u frastornu è u curdogliu d'un core umanu chì vede sfundassi tutte e so speranze. Arricurdassi cù rispettu di u sacrifiziu di l'antichi da ch'ella si tramandi a so brama di libertà, eccu l'8 di maghju. ■ **Fabiana Giovannini.**

** Cum'è annu, per vìa di e cunsigne di sicurezza in lea à a Covid, a cummemurazione ùn pò esse pùblica. Ci sarà una messa è un umagiu à u fiume da l'associu u Ricordu di Ponte Novu à nome di tutti.*

Cap'artìculu

Par **François Alfonsi**

Craquements nationalistes

Alors que l'échéance des 20 et 27 juin approche, on entend bien des craquements entre forces politiques nationalistes. Pè a Corsica, le rassemblement réalisé il y a six ans entre les deux tours entre Femu a Corsica, le pôle autonomiste alliant alors Inseme pè a Corsica, le PNC et Chjama Naziunale, et une partie du pôle indépendantiste, à travers Corsica Lìbera, n'existe plus au moment où se finalisent les démarches de constitution des listes. Trois listes sont désormais probables : Femu a Corsica, PNC et Corsica Lìbera partiront séparément. Core in Fronte, déjà resté en dehors de l'union en décembre 2015 puis en décembre 2017, fera lui aussi sa liste en juin 2021.
Mais il n'y a pas qu'en Corse que les forces politiques nationalistes, quand elles sont arrivées aux responsabilités institutionnelles, ne réussissent pas à se rassembler.
Catalogne, Écosse ou Pays Basque connaissent des situations comparables.

Le tic-tac du compte à rebours a commencé en Catalogne, deux mois et demi après le vote qui a renouvelé la Generalitat et donné un score historiquement haut aux indépendantistes divisés en quatre listes ; Esquerra Republicana di Catalunya, 21,30 % des voix et 33 sièges, Junts pel Catalunya, 20,07 % des voix et 32 sièges, CUP (Candidatura d'Unitat Popular) 6,68 % des voix et 9 sièges, PdeCat (scission de Junts formée par des leaders de Convergencia, l'ancien parti de Jordi Pujol et Artur Mas, qui ont présidé la Catalogne de 1982 à 2014), 3,19 % et aucun siège. Au total, 51,24 % et 74 sièges, quand la majorité absolue est de 68 sièges. Cette victoire a été acquise il y a deux mois et demi déjà sans qu'un accord n'ait encore été trouvé pour former une majorité de gouvernement. ERC, arrivé en tête a obtenu de la CUP un accord pour gouverner avec leur appui, mais sans participation au gouvernement. Junts, le parti de Carles Puigdemont, et ERC, qui formaient le gouvernement sortant, n'ont pas encore trouvé de nouvel accord. S'ils ne le font pas avant le 14 mai qui s'approche, et qu'aucun gouvernement, même minoritaire mais suffisamment stable, ne peut se dégager, il faudra retourner aux urnes. Ce qui représenterait une prise de risque monumentale pour le mouvement indépendantiste catalan.
En Écosse, les électeurs se rendront aux urnes le 6 mai, à l'heure où cet article sortira en kiosque. En pleine campagne, alors que le Brexit refusé massivement par le peuple écossais donnait au SNP et à sa « prime minister » et présidente sortante Nicola Sturgeon une confortable avance dans les sondages, une scission est surgie des rangs même du parti nationaliste écossais. Son prédécesseur, Alex Salmond, au prestige considérable, a dû faire face à une campagne médiatique le mettant en cause pour harcèlement sexuel, accusation dont il est ressorti blanchi par la justice. Et son retour à la vie politique a consisté à créer un nouveau parti, Alba (nom gaélique de l'Écosse), qui concurrence directement son ancien parti auquel il reproche de l'avoir abandonné face aux accusations infondées portées contre lui. Alba fera très probablement son entrée au Parlement d'Holyrood. L'allié traditionnel du SNP, le Scottish Green Party, lui aussi favorable à l'indépendance de l'Écosse, progresse de son côté dans les intentions de vote. On va donc vers une majorité nationaliste qui pourrait être, en Écosse aussi, absolue en sièges et en voix. Sous réserve de résorber rapidement les fractures survenues, car il faudra bien s'entendre pour peser assez fort et arracher un nouveau referendum d'autodétermination à Londres.
Au Pays basque, les élections ont eu lieu il y a moins d'un an et ont été triomphales pour le mouvement nationaliste. Le PNV est arrivé en tête (38,70 % et 31 élus), devant EH Bildu (27,6 % et 21 élus) ; soit au total 66,6 % des voix et 52 sièges sur 75. Mais le PNV, fort de son avance, gouverne seul en majorité relative. Le poids nationaliste cumulé, plus fort que jamais, n'a toujours pas de traduction politique concrète au Pays basque.
Avec quatre listes séparées annoncées pour le premier tour du 20 juin prochain, le nationalisme corse ne fait donc pas exception en Europe. Notre difficulté est que le mode de scrutin ne laisse qu'une semaine, entre les deux tours, pour résorber les fractures que ces démarches séparées risquent de produire. Car il faudra préserver l'essentiel : la victoire au second tour de notre camp, celui de la marche du peuple corse vers une autonomie pleine et entière, contre celui du retour au droit commun hexagonal.
Au premier tour il faudra chercher à créer les conditions pour que le duel final entre les « champions » de chaque camp tourne à l'avantage de la Corse. Et pour cela apporter le meilleur score possible à Gilles Simeoni. ■

Élaboration du programme Femu a Corsica

Une méthode originale et participative

Un séminaire en visioconférence, sur cinq soirées, animant 14 ateliers thématiques et faisant participer 265 militants : il a été rendu compte lors du Cunsigliu de Femu a Corsica de l'élaboration du programme en vue de prochaines territoriales, travail animé par Antonia Luciani et Paul Jo Caitùcoli pour le compte de l'Exécutif du parti. Le compte rendu en a été fait lors du Cunsigliu Naziunale du 25 avril.

L'intérêt de cette organisation tient d'abord à la qualité des techniques d'animation mises en place, qui ont mobilisé une vingtaine de militants, sous la direction de Florent Orsoni, enseignant spécialisé à l'Université, aidé de plusieurs jeunes particulièrement impliqués dans la réussite de la démarche. Pour les nombreux participants, l'exercice a été particulièrement réussi, favorisant échange et expression collective. Les militants ont été nombreux (265 participants ont suivi au moins une réunion), plusieurs ont participé aux travaux pendant les cinq jours d'affilée, les analyses et les propositions ont été nombreuses, et les synthèses de chaque fin d'atelier complètes et pertinentes. Ces techniques bien maitrisées ont permis une implication de tous dans de bonnes conditions. Chapeau à ceux qui ont œuvré à cette réussite !

De ces ateliers, il est ressorti d'abord des enseignements communs, avec un certain sens de l'autocritique. Il a été déploré le manque d'information interne, notamment concernant les travaux de l'Assemblée. La période passée était trop courte pour faire ressentir les effets des politiques engagées, d'autant que, sur tous les thèmes, l'État a été un facteur bloquant. Sur plusieurs sujets clefs les attentes étaient fortes et ont été déçues : les déchets, la protection des sites (par exemple Scàndula), et la compagnie régionale maritime.

Pour le projet que le programme doit définir, les échanges ont débouché sur trois priorités :

1/ Créer les conditions de notre liberté

- Accès à la terre, au foncier, au logement tout en maîtrisant l'urbanisation ;
- Accès aux transports : sur ce plan le bilan est intéressant sur la baisse sensible du tarif aérien pour les résidents, du tarif du fret pour le transport des marchandises, etc.
- Accès à l'autonomie alimentaire, en répondant à des enjeux forts pour le territoire ; santé, développement local et environnement.
- Préservation de la ressource en eau et de la biodiversité, autonomie énergétique.
- Rayonnement de la Corse à l'extérieur, notamment dans son environnement méditerranéen. Faire mieux connaître les programmes européens, aider à leur mise en œuvre, etc. Et aussi le renforcement des liens avec la diaspora.

2/ Créer les conditions de notre émancipation

- Par un programme de développement économique fondé sur le développement durable, l'économie circulaire, sociale et solidaire, réorientant le modèle touristique et celui du BTP, insistant sur la formation et la qualification des emplois, et soutenant un secteur commercial diversifié.
- En réglant enfin le problème des déchets, en suivant les principes adoptés par l'Assemblée de Corse : tri au porte à porte généralisé, détournement des bio-déchets, fiscalité incitative, responsabilisation des territoires, optimisation de la gouvernance actuelle totalement éclatée entre communautés de communes, Office de l'environnement et Syvadec.
- En valorisant la cohésion sociale que permettent la langue et la culture. C'est un enjeu principal : renforcer l'immersion, mobiliser le plus grand nombre pour des formations, tout en maintenant la revendication de co-officialité.

3/ Revitaliser et rééquilibrer les territoires

- Recréer du lien entre le Collectivité de Corse, les collectivités locales et les citoyens, dans une politique des territoires équitables pour tous ;
- Décliner sans uniformiser les politiques régionales sur les territoires ; il faut adapter les projets de la CdC aux spécificités de chaque territoire.
- Viser à l'équité et à l'équilibre, avec un soutien renforcé aux territoires les plus en difficulté (montagne, secteurs urbains défavorisés)
- Renforcer la proximité entre la CdC et les territoires, en faisant mieux connaître les dispositifs d'aides, avec davantage de présence des élus territoriaux, et une meilleure visibilité de la CdC.

Ces grandes lignes serviront de base au programme que Femu a Corsica défendra lors des élections territoriales. Son élaboration collective en fera l'incontestable originalité. ■ **F.A**

Soutien à l'association Inseme

« Les associations constitutives de la CLE, dont l'action s'inscrit dans la problématique de la précarité, de la pauvreté et de l'exclusion, rappellent que, du fait de son insularité, de sa faible démographie et parce qu'elle est la seule région de France métropolitaine qui ne dispose pas de CHU, certaines spécialités médicales ne sont pas pratiquées en Corse.

L'offre de santé locale n'est donc pas en capacité de répondre totalement aux besoins des patients de la région.

Les départs contraints que cette situation entraîne, génèrent de nombreuses difficultés humaines, logistiques et financières, ruptures du parcours de soins, phénomènes de renoncement aux soins et de précarité, qui constituent une double peine qui vient s'ajouter à la maladie.

En particulier, les frais de transport d'une deuxième personne accompagnant un enfant ne sont toujours pas pris en charge, alors qu'un enfant hospitalisé a le droit d'avoir ses parents, auprès de lui jour et nuit ; aujourd'hui encore, cette situation perdure, malgré les engagements pris par nos responsables politiques, au plus haut niveau.

Dans ce contexte, la CLE apporte son soutien entier à l'association INSEME, dans son combat pour soutenir les familles qui doivent se rendre sur le continent pour raison médicale. » ■

Pour les 13 associations de la CLE,
le 3 mai 2021, Le président,
Dr François PERNIN.

Ecologìa Sulidaria

La politique [re]prend des couleurs !

C'est sous ce nom et ce slogan que Europe Ecologie les Verts en Corse, Auropa Ecologìa I Verdi, Génération.S, Génération Ecologie et Nouvelle Donne se sont regroupés pour mener une démarche commune lors du prochain scrutin territorial. Suffisamment inédit pour être signalée dans nos colonnes.

Les 20 et 27 juin prochain se tiendront les élections territoriales. Pendant que le monde nationaliste se divise, et que la droite et la gauche traditionnelles servent du réchauffé, dans l'attente de connaître la démarche que construira Femu a Corsica, un message original cherche à se faire entendre.

Ecologia Sulidaria a fait savoir lors d'une conférence de presse le 23 avril, qu'il entend bousculer le landernau politique pour faire *« prendre ou reprendre des couleurs »* au débat public ; les couleurs de l'écologie, du partage, du bienêtre d'une économie locale et solidaire, des savoir-faire, des solidarités, des territoires, du partage des décisions...

Discours désuets ? Oui, pour les initiateurs de cette démarche, s'ils restent au niveau de ce qu'ils sont aujourd'hui, c'est-à-dire trop rarement suivi d'actions concrètes. Non, s'ils sont remis au cœur du débat électoral pour être portés comme des moteurs des politiques à mettre en œuvre. C'est ce que propose Ecologia Sulidaria qui a dévoilé sa feuille de route : préservons nos biens communs, sortons de la crise autrement, inventons de nouveaux modèles de développement, orientons-nous vers la souveraineté alimentaire, assurons un revenu décent à toutes et tous, partageons la culture et l'ouverture au monde, gouvernons autrement... Le défi lancé est collectif.

« Noi vulemu move tuttu attempu una pulìtica esigente di riparu è di trasfurmazione. Hè certa, isse trasfurmazione sò digià in òpera in parechji territorii grazia, u più aspessu, à iniziative citatinante, sustenute da certi eletti, ma a so incolpa resta troppu limitata è ùn hà micca u benefiziu d'una messa in sinergìa naziunale. Noi bramemu chì a Cullettività di Corsica li sìa alleata, partenaria in custruzzione di prucessi cuuperativi, demucràtichi è sulidarii. À ella di riinventà servizii pùblichi accertendu a primuranza di a gestione pùblica di i « beni cumuni », d'impulsà è creà cundizioni per sviluppà e suluzioni à u livellu di l'urgenza suciale è ambientale attuale. »

Ecologìa sulidaria affiche ainsi sa différence : impulser et créer les conditions pour développer des solutions à la hauteur de l'urgence sociale et environnementale. Pour cela, répondre aux défis climatiques, se réinventer en matière d'urbanisme, de pratiques agricoles, de gestion de l'espace ou des biens communs que sont l'air, l'eau, la terre. Défendre la biodiversité, lutter contre l'artificialisation des sols, mettre en œuvre la transition énergétique, faire de nos déchets des ressources, pour Ecologìa Sulidaria le Padduc doit être appliqué. Et la Corse ne construira son bienêtre qu'en apportant elle aussi ses réponses à ces défis mondiaux.

Sortir de la crise autrement, c'est bâtir *« un autre modèle de société basé sur le partage »*, c'est *« poser un nouveau regard sur les transports, le tourisme, le logement, réévaluer leurs impacts, nous interroger sur nos modèles de développement »*. Dans chaque secteur Ecologia Sulidaria énumère les actions concrètes qu'il faut mettre en œuvre : le tri non comme un élément de la politique des déchets mais comme la solution essentielle (compostage, porte-à-porte avec incitation financière, maîtrise publique, réduction des plastiques en amont, recyclage, aucun traitement thermique ni enfouissement en vrac), cesser de subventionner des produits concurrents en matière de transports, requalifier le port de Bastia et non le déplacer, réinventer a terra di u cumunu, grâce à la préemption et l'acquisition de terres par la CdC pour y installer des jeunes agriculteurs, privilégier les circuits courts, favoriser l'autoproduction, expérimenter un revenu de transition écologique, progresser vers le *« rivinutu universale »* en ciblant la jeunesse, en lui permettant de poursuivre ses études, mais aussi en soutenant les personnes en difficultés, handicapées ou âgées, démocratiser l'accès à la culture, lutter contre les déséquilibres territoriaux, renforcer la transparence, valoriser la participation citoyenne pour renforcer la démocratie, refuser le cumul des mandats... Ecologìa Sulidaria fait le choix de l'autonomie pour la Corse.

Reste un défi. Écologie, en Corse, rime avec nationalisme depuis toujours. C'est indéniablement les nationalistes qui ont porté les premiers combats écologistes. Ce n'est pas pour rien que le député européen nationaliste corse siège au sein d'un groupe écologiste et nationaliste au parlement de Bruxelles (groupe Verts/ALE). Ecologìa Sulidaria peut-elle en faire l'impasse ? Quant à Femu a Corsica peut-il faire sien ce message écologique et social ? Réponse dans quelques semaines. ■

Fabiana Giovannini.

Pour en savoir plus :
www.ecologia-sulidaria.corsica

Lingua Corsa

Apertura di una filiera assuciativa d'insignamentu immersivu

Si ne parla dapoi u settanta... ci sò stati ogni tantu qualchi prova, ma ùn ci hè statu manera di custruisce una vera filiera d'insignamentu immersivu in lingua corsa sinamente avà.
A brama l'avìanu uni pochi dapoi un pezzu è, cum'è tutte l'avventure umane, ci hè vulsutu elementi ditirminante per fà sorge è sbuccià u prugettu! Eletti vulintarii pronti à mette in ballu i mezi ch'ellu ci vole, militenti di terrenu chì mèttenu manu in pasta, insignanti chì pìglianu scumessa, parenti in brama di vede i so ciucci ciuttà in un veru bagnu linguìsticu, tutti, si sò aduniti da cuncretizà infine ssu bellu prugettu! S'appoghja nant'à a storia è u parcorsu di l'associu Scola Corsa, natu di 1971, è nant'à a federazione Eskolim, ch'adunisce tutte e scole assuciative d'insignamentu immersivu in Francia, da a Brittania à l'Alsazia, passendu pè u Paese Bascu, a Catalogna o l'Occitanìa. Ne mancava unu ind'è a famiglia di e lingue regiunale chì scumbàttenu in prima lìnea dapoi 50 anni è più: a Corsica! Oghje hè fatta, cù Scola Corsa, Eskolim conta u membru chì li mancava per ingrandà.

Ghjiseppu Turchini, Alinu Gherardi è Pasquale Castellani, presidenti di Scola Corsa, Scola Corsa di Biguglia è Scola Corsa di Bastia.

Di pettu à un Statu chì ci face guerra è mette tràmpuli à pruduce i corsufoni ch'hà bisognu a sucietà corsa per fà campà a lingua corsa, ci vole à armassi di curagiu ma dinù d'attracci i più perfurmanti. L'insignanti corsufoni chì èscenu da u sistema pùblicu oghje ùn sò abbastanza numarosi da pudè nutrisce u sistema pùblicu! Qualsìasi i mèriti è u travaglione fattu ind'è l'insignamentu pùblicu da militenti chì scumbàttenu à u cutidianu, mancava ss'urdignu di più, quellu assuciativu, per aiutacci à appruntà i bisogni di dumane.

Hè fatta! S'àprenu e duie prime scole assuciative d'insignamentu immersivu sta rientrata di sittembre 2021, in Biguglia è in Bastia! Hè un mumentu ch'hà da cuntà ind'è l'annata à vene. Una dimarchja lanzana, un passu chì si dicerà stòricu da quì à qualchi annu, quandu i primi zitelli di a filiera Scola Corsa esceranu u so bascigliè in stacca è puderanu spàrghjesi, nè l'insignamentu, in i media o in u mondu di l'impresa per tramandà a lingua corsa in a sucietà! Face parechje mesi avà ch'omu si travaglia à ssu mumentu, cù sèriu è cù passione. U scopu hè di custruisce un urdignu soddu è perduràbile. Pè i dui siti i zitelli sò scritti, l'insignanti numati, e cundizioni materiale ottimale cù l'aiutu di e cumune. A Rettrice hè stata infurmata. U Presidente di u Cunsigliu di l'Esecutivu hè statu sullicitatu. L'alliniamentu di pianetti ùn pudìa esse megliu. Avà tocca à voi. À voi, amichi lettori, à i vostri, parenti, amichi, vicini, di dacci u colpu di manu necessariu pè u funziunamentu di sse scole : pacà l'insignanti è l'aiuti materni, urganizà l'attelli è e surtite sculare, cumprà u materiale pedagògicu supplementarii ch'ellu ci volerà ogni annu, eccètera.

Una chjama maiò hè lampata, è ùn ci hè pìcculu donu: *«centu pochi fàcenu l'assai»!* Allora cari amichi lettori, fate un donu à l'associu Scola Corsa! Diventate benfettori, è da quì à qualchi annu, quand'è no faremu valè i risultati è e rièscite di Scola Corsa, puderete dì *«ci eru ancu eiu!»*
Spannemu inseme a nostra lingua! ■
Fabiana Giovannini.

☛ I vostri doni in sceccu sò da addirizzà à :
SCOLA CORSA, BP 12, 20416 Ville di Petrabugnu
☛ Pè i versamenti di banca (puntuali o permanenti) :
IBAN : FR76 1200 6000 3030 1536 3801 094
☛ Per tutta infurmazione a nostra pàgina Facebook : Scola Corsa – Naziunale
☛ Cuntattu: associu@scolacorsa.corsica

U mudelu Scola Corsa

«Serà cuncretizatu di settembre 2021, à l'occasione di a rientrata sculare, u prugettu di creà scole immersive in lingua corsa, capitanatu da l'associu Scola Corsa chì metterà in anda è in sesta l'inseme di u so retale è chì annunzia, oghje, in un primu tempu, l'apertura di dui siti purtati l'unu è l'altru da associ lucali, induv'elli s'impègnanu i parenti d'elevi.
Hè chjamatu à cresce è spàrghjesi stu retale, da ch'ellu custituissi pianamente è bè una vera filiera d'insignamentu immersivu, da a materna à u basciglìè.

Per avà, parechji zitelli sò digià scritti in e duie prime scole:
- **In Biguglia,** in i lucali messi à dispusizione da a cumuna in senu à a scola Simone Peretti. Una scola materna di primu è segondu livellu (cinini di 3 è 4 anni). Stu prugettu hè purtatu da l'associu Scola Corsa di Biguglia, presidatu da Alanu Gherardi.
- **In Bastia** un altru situ si strutureghja dinù pè a rientrata di settembre 2021 chì u locu precisu serà annunziatu sti pochi ghjorni à vene. Stu prugettu hè purtatu da l'associu Scola Corsa di Bastia, presidatu da Pasquale Castellani.

Scola Corsa fonda u so prugettu in u listessu solcu chè e sperienze cusì pusitive custatate in Paese Bascu (Seaska) è in Brittagna (Diwan) induve chì a filiera assuciativa conta in e so scole più di 8000 sculari (e duie regione cumprese) da a materna à u basciglìè. In Occitania, u retale Calandreta si hè sviluppatu nant'à u territoriu sanu. In Catalogna, a Bressola hà creatu u so cullegiu dopu strutturatusi manu manu tuttu u ciculu primariu, un annu dopu à l'altru, fin'à u CM2. In Alsazia, ABCM prupone un'offerta cumpiita in u primariu, da a materna à u CM2.

A pedagugia di ste scole hè quella di l'immersione schjetta, in materna è in CP. S'intruduce dopu, à partesi da u CE1, modi d'amparera in francese. Stu metudu arreca risultati tremendi à tanti livelli: i sculari acquìstanu a lingua di modu attivu è ne divèntanu locutori naturali; ammaèstranu dinù u francese (à l'occasione di e prove di l'Educazione Naziunale, i sculari di e scole immersive sò stati valutati cum'è più capaci chè quelli di e filiere monolingue); sò capacissimi infine è più cumpetenti in ciò chì tocca à sapè leghje è cuntà.
L'eccellenza di a filiera hè accertata dinù in cullegiu è in liceu, frà altru da i risultati ottenuti à u basciglìè. U liceu Diwan di Carhaix, in Brittagna, hè statu classificatu numaru 1 in Francia parechje volte. Listessu per u liceu di u retale Sesaka, Bernat Etxepare, in Baionna (Paese Bascu).

E principale differenze cù e filiere di l'Educazione Naziunale sò queste quì:
- In e scole immersive di l'insignamentu pùbblicu, l'immersione vale per 80% di u tempu insignatu è solu per u cìculu di scola materna. Esiste qualchì situ, à tìtulu di a sperimentazione (6 siti per circa 200 sculari). Ci hè chì, da assigurà una vera cumpetenza in lingua corsa, ci vole chì i sculari pòssanu benefizià di a pràtica immersiva longu a scularità.
- In ste scole, l'immersione ùn hè aduprata chè durante u tempu sculare, vene à dì quellu passatu cù l'insignante.
U mètudu praticatu da Scola Corsa stende l'immersione à l'aiuta materna è à u tempu perisculare, recreaziò, cantina, guardieria, animazione, attività ludiche... Si face chì i prugressi è l'acquisti fatti da i sculari vènenu più in furia puru chì u so mezu famigliale sia francòfunu.

L'insignamentu immersivu praticatu da u retale d'associ Eskolim hè un insignamentu assuciativu, làicu è gràtisi. Scola Corsa si scrive pròpiu in sta dimarchja quì.

Hà adderitu Scola Corsa à u retale Eskolim è n'hè oramai u sestu membru; stu retale hà custruitu u so sviluppu nant'à a basa di a cuntrattualizazione cù u Statu, tale chè prevista da i testi legali. In stu quatru custì, l'insignanti dipèndenu di l'Educazione Naziunale à l'istante chì a filiera Scola Corsa averà pussutu cuntrattualizà cù u Statu (cum'elle l'anu fatta e filiere basche, brittone, catalane, occitane è alsaziane nanzu à ella) è ricevutu u so aggradimentu.

Sta cuntrattualizazione pò accade passatu un periudu prubatoriu (3 anni di règula) chì tuccarà à Scola Corsa à arricà a prova di a so capacità à assume l'oblighi regulamentarii è prugrammatichi richiesti da l'Educazione Naziunale. Sta capacità sarà valutata da ispezzione diverse, à l'iniziativa di u Retturatu. Avemu l'ambizione di ripruduce, in Corsica, u listessu prucessu chè quellu seguitatu da i nostri partenarii è cumpagni d'Eskolim.

Durante stu periudu prubatoriu, a càrica bugettaria vene pisiva è ci vultemu versu i nostri sustegni da ch'elli ci permèttanu di francà u passu:
- Da quì à pocu, **u gran pùbblicu** puderà participà à una dimarchja di crownfunding. E persone chì vuleranu purtacci un sustegnu più perenne chì permetterà di fà più siguru l'avvene di a filiera puderanu mandacci un sceccu o stabbilisce versamenti bancarii, puntuali o permanenti.
- **L'intraprese** vènenu sullicitate à u tìtulu di u mecenatu.
- **E cumune** sò sullicitate da purtà u so sustegnu, puru ch'ellu fussi mudestu.
- **A Cullettività di Corsica** accumpagnarà l'associu Scola Corsa, à u livellu ghjurìdicu è finanziariu, da ch'ellu mettissi in òpera stu prugettu d'apertura di filiere immersive, in cuerenza cù a pulìtica educativa glubale, à favore di l'insignamentu di a lingua corsa in l'Accademia.

Eskolim hà u so pròpiu centru di furmazione: L'« Institut Supérieur des langues de la République française » (ISLRF) chì piglia in càrica a furmazione di l'insignanti è li permette d'acquistà e cumpetenze chì li ci vole per stu modu d'insignamentu. Scola Corsa benefiziarà di l'aiutu è u sustegnu di sta struttura ricunnisciuta da u Ministeru di l'Educazione Naziunale.

U successu di ste prime aperture di scole in Corsica, cumpresu in cosa riguarda u sustegnu pupulare, hè fundamentale per dacci e più sigure guaranzie di strutturà a filiera da cima à fondu.
Per quessa chì oghje, lancemu una chjama da chì ognunu, citatini, militanti, intraprese è stituzione, diventessi membru fundatore di l'associu Scola Corsa.
Inseme, spannemu a lingua nustrale. » ■

I rispunsèvuli di Scola Corsa

Ghjiseppu Turchini, presidente di Scola Corsa, Ghjuvan'Francescu Stefani, tesurieru, Antonia Luciani, secretaria, Francescu Alfonsi, Lisandru De Zerbi, Diunisiu Luciani, Micheli Leccia, Marc'Andria Castellani, Ghjuvanna Julien, Nadina Nivaggioni, Brandon Andreani, Rumanu Giorgi, Dumènicu Delporto, Muriela Beltran, Natale Tomasi, Fabiana Giovannini - Alinu Gherardi, presidente di Scola Corsa di Biguglia, Marilyn Massoni, tesuriera, Francescu Leonelli, Secretariu - Pasquale Castellani, presidente di Scola Corsa di Bastia, Lionel Dumas Perini, tesurieru, Laura Ferrandini, secretaria. ■

Ligue 2

Deux clubs pro pour la Corse !

Arritti titrait *«à un petit point du bonheur»* la semaine dernière… c'est fait ! Le Sporting de Bastia a validé son retour en Ligue 2, dans le monde du football professionnel, et sans même jouer son match de retard (contre Cholet, prévu ce mardi), et sans même gagner contre Annecy (vendredi dernier). Il a suffi à Orléans, seul club susceptible de rattraper encore le Sporting, d'échouer contre Villefranche et la joie des supporters bastiais s'est emparée des rues de la ville, malgré le couvre-feu. Bastia sera en Ligue 2 après une saison exceptionnelle. Et qu'importe si certains matchs n'avaient pas la manière, les bleus n'ont perdu que six matchs et ont engrangé les points sur la trentaine d'autres joué, malgré un championnat de bon niveau où toutes les équipes ont rivalisé avec hargne tout au long de la saison. Ils finiront on l'espère en beauté lors de la dernière journée à Quevilly, l'actuel dauphin au moment d'écrire cet article. Il ne reste plus en effet que la cerise sur le gâteau : emporter le 3e titre consécutif, après ces 4 remontées successives en 4 ans. Quasi inédit dans les annales du foot français !
De son côté, l'ACA au terme d'une saison compliquée et après un démarrage difficile, assure son maintien dans le monde professionnel. Les oursons finiront probablement au milieu du tableau, saison moyenne mais face à des équipes qui ont vendu chèrement leur peau. Le maintien n'en est que plus méritoire. La Ligue 2 est d'un autre niveau, les Bastiais sont prévenus !
Tout ça nous promet de beaux derbys très disputés sur le plan sportif… et uniquement sportif espérons-le. Pour que l'on puisse à nouveau célébrer la fête du football corse, avec une seule hâte, pouvoir retourner dans les stades ! ■

Calacuccia

A bella vittoria di a lista di Matteu Acquaviva

300 habitants, 579 inscrits, 549 votants, une abstention, et, au bout du suspense de toute une nuit, 10 voix d'avance pour la liste emmenée par Matteu Acquaviva qui a élu dix conseillers sur les onze qui formeront le prochain conseil municipal de la commune. Le second tour à venir ne sera plus qu'une formalité pour le compléter.

La veille du scrutin, les recours avaient conduit à la radiation de 18 personnes non valablement inscrites sur la liste électorale de la commune. Le tribunal a ainsi examiné 75 recours, portant sur 15 % des inscrits. Cette dernière joute judiciaire témoigne de l'âpreté du combat politique qui a opposé les tenants du maire sortant, pilier de la droite municipale claniste de Haute-Corse, et l'équipe formée contre lui par Mathieu et ses colistiers, qui représentent les forces vives du village. Cette opposition politique vient de loin, et Matteu, depuis son commerce qui est le véritable lieu de vie du village et de toute la pieve di u Niolu, l'a menée avec ardeur et détermination, sans jamais se départir du respect dû à tous. Mais le constat était évident dans ce village clef de l'intérieur, de l'immobilisme de la classe politique traditionnelle et de sa capacité mortifère à entraver toute volonté de développement.
À Calacuccia, est intervenue la sanction rendue enfin possible grâce à une opposition combative, de tout un système : listes électorales gonflées, infrastructures défaillantes, forces vives mises à l'écart, et déclin inexorable d'un bourg-centre qui a pourtant un potentiel économique et humain évident.

Il y a un an, le sortant Jeanjean Castellani avait gagné l'élection de six voix à peine en moyenne, avec tout le savoir-faire d'un clanisme qui remontait à plusieurs générations avant lui. Sa réélection a été cassée devant les juridictions, amenant la mise en place d'une délégation spéciale nommée par le préfet, qui a expédié les affaires courantes une fois qu'a été prise la décision finale d'annulation par le Conseil d'État. C'est sous l'égide de ces fonctionnaires que les élections ont été organisées, si bien que nul ne peut en contester désormais la validité.
Pour l'ancien canton du Niolu, lieu

emblématique de l'intérieur au pied du Monte Cintu et de Paglia Orba, terre de résistance tout au long de l'Histoire de la Corse, cette élection est un tournant politique majeur. Mathieu, qui sait ce que le dynamisme veut dire, lui qui a porté à force de travail nombre d'activités dans le village, et tous ses compagnons dont l'unité a résisté à toutes les difficultés, ont passé l'épreuve de l'affrontement électoral sans se décourager, ni céder à la tentation toujours possible de répondre aux provocations des abus de pouvoir qui sont le logiciel même du clanisme. Aussi on peut compter sur eux pour instaurer une vie démocratique réelle qui aura vite fait de convaincre tutti i Calacucciesi que leur village est désormais passé à une autre époque, et qu'il lui faut s'unir pour construire son avenir et sortir de son engourdissement séculaire.
Le Niolu et la Corse n'en seront que mieux armés pour relancer leur projet de développement. À Calacuccia, ce n'est pas simplement une victoire d'une opposition progressiste sur des sortants réactionnaires. C'est une victoire sur nous-mêmes, sur le clanisme, et sur l'acceptation résignée du déclin de l'intérieur.
À ringraziatti o Mattè, à ringraziavvi tutti, per sta vittoria.
Evviva u Niolu ! Evviva a Corsica ! ■
F.A

Mi chjamu Tavignanu

Tutti in Aleria pè u nostru fiume!

Confrontés à une situation éminemment critique et suite au verdict du Conseil d'État, qui a rejeté tous les pourvois, le collectif Tavignanu Vivu appelle la population à venir exprimer sa colère et son soutien, lors d'un rassemblement citoyen à Aleria le dimanche 9 mai à partir de 9 heures. Venez nombreux et partagez autour de vous.
Ensemble, nous emploierons tous les moyens pour stopper ce projet impensable! ■

Carla

Hè nata Carla, stu mèrcuri 21 d'aprile 2021, in Bastia. Hè a prima figliola di i nostri amichi Marc'Andria Castellani è Isabelle Cervetti. Hè dinù a figliulina di Anna Maria è Michele Castellani – u nostru diputatu –, è di Raymonde è Francescu Cervetti, di San Gavinu di Fium'orbu. A cinina pisàva 3,8 chilò. Felicitazioni à a mamma è u babbu, è longa, bella è felice vita à sta ciuccietta! ■

Les messages d'Edmond Simeoni

i messaghi

En 1979, Edmond se livrait dans l'ouvrage «*L'âme corse*» de Louis Panassié et Laurent Verdeaux. Il parlait entre autre du clan, omniprésent et puissant dans son enfance, et qu'il a vu évoluer. «*Mes compatriotes sont très souvent démissionnaires, veules, ils ont des attitudes de bravaches, alors que le courage le plus simple est un courage assumé sans violence*» disait-il. L'évolution de cette organisation de la société corse due à l'histoire (histoire corse ou simplement humaine, pourrait-on dire), ne lui plaisait pas toujours, il savait qu'elle ne pouvait épargner personne et qu'il fallait savoir la dompter. C'est probablement ce qui explique son acharnement tout au long de sa vie à toujours mettre en avant les valeurs de démocratie, de transparence, de probité. Car en oublier le respect, c'est forcément retomber dans les erreurs des générations précédentes…
Ce serait une faute très lourde que d'oublier ce message.

Clan

«Je crois que nos compatriotes nous ont compris, qu'ils savent ce que nous voulons, mais qu'au fond d'eux-mêmes ils se disent «*d'un côté la facilité et la perte de ce qui était notre raison d'être, notre nationalité, notre culture. De l'autre, l'effort, le sacrifice, la solidarité retissée, l'abandon de toutes les valeurs marchandes du XXe siècle*». Moi j'ai une certitude: l'enjeu est tellement important, que s'il faut tout y perdre – la vie, la liberté – s'il faut trimer, on doit quand même le tenter, parce que c'est pratiquement sans appel, parce que cette communauté ne reviendra plus: à cause de l'invasion des médias, de la diffusion de concepts qui ne sont pas les nôtres. Le transistor, le match du Sporting, c'est l'introduction dans notre mentalité rurale – un petit peu rétrograde – d'appétits qui n'étaient pas forcément les nôtres…
Je crois que le piège le plus terrible est de chercher à tout prix des excuses au peuple corse. C'est trop facile…
J'ai grandi dans les messes chantées dans les enterrements. J'ai grandi dans les *voceri*, dans les *lamenti*, dans les pleurs. L'agonie de quelqu'un au village – mais c'était quelque chose! Tout le village devenait pudique, silencieux. Tout simplement parce qu'il y a devant la mort une attitude profonde de respect, d'inquiétude, d'angoisse, de compassion partagée. Nous autres les enfants jouions assez loin du village, qui allions braconner, pêcher à la main, quand il y avait l'angélus à cinq heures, c'était le signe de l'approche du soir, du retour à la maison, c'était le rythme de notre vie. Et puis tous ces gestes quotidiens: les bergers qui allaient couper les branches fraîches pour les chèvres, l'abattage des bêtes et le signe et *l'ochju*… C'était une communauté profonde, intrinsèque et c'est là-dedans que le clan, dans ce qu'il a de généreux, de fraternel, a puisé sa force. Autrement ce serait la maffia! Mais le clan est quelque chose d'enraciné, de profond parce que nous en faisons tous partie. Parce que nous en venons tous. Parce que nous lui avons donné force, vie, crédibilité. Le clan, ce n'est pas quelque chose d'artificiel. Et les Rocca Serra et les Giacobbi sont aussi Corses que nous…
Où se produit le schisme, c'est que, au-delà de cette communauté de protection, de solidarité qui étendait ses racines sur le Continent (surtout lorsque les Corses s'expatriaient, que ça devenait encore plus efficace, fraternel, parce que déraciné), au moment où la Corse a commencé à se développer, ce clanisme est devenu répulsif. Il s'est mué en frein à l'expression d'une identité. Il est devenu la répartition d'avantages, de prébendes, de combinaisons à tous les échelons, non pas pour émanciper les gens mais pour les aliéner.» ■

Le Corse-Matin de ce jour (lundi 3 mai 2021) affiche son titre sur toute sa Une : « Chez les nationalistes la désunion est actée » et en sous-titre : « Pè à Corsica a vécu. Des militants historiques dénoncent les choix de Femu et du PNC ». Un genre de feu d'artifice.

Le grand foutoir électoraliste

par Max Simeoni

Avec un ton plus calme, on pourrait dire que l'alliance électoraliste des natios n'a d'autre moyen que de recourir à une primaire pour le premier tour. En fait, ce n'est pas un pis-aller plus ou moins consenti car chaque partie prenante sait pertinemment que l'enjeu est majeur pour chacune d'elle. Le jeu consiste à être le mieux ou plutôt le moins mal placé au second tour pour tirer son épingle. Être le Chef de file du regroupement au deuxième tour ou peser le plus possible en voix afin de prétendre à une part maximale de postes et de fonctions.

Le virus électoraliste peut, comme le Covid19 tue les personnes, tuer les politiciens et leurs partis. Ce n'est pas une simple grippe politique. La réanimation est impossible. Pour voir la fin de cette crise, le temps se compte en quelques jours pour la publication des listes, les résultats définitifs, ceux du troisième tour avec une alliance pour conduire la gestion dévolue à la CdC dans le cadre du statut Caseneuve, sans conseils généraux remplacés par les ComCom, que les maires vont découvrir et roder et seront une pièce majeure du jeu électoraliste. Les maires auront un jukebox pour écouter les musiques des préfets ou celles d'une obligatoire coalition à la tête de la CdC.

La justification morale d'une cause, comprise celle du sauvetage d'un petit peuple comme le Peuple Corse ne peut pas excuser l'erreur sur le choix des moyens ni les erreurs stratégiques.

Quelle sera l'ambiance lors de la première séance de la nouvelle Assemblée ? Ni l'hymne à la joie, ni l'émotion historique d'un serment sur la *Ghjustificazione* de 1755.

Les militants, les sympathisants, les électeurs qui ont cru à un serment historique subiront plusieurs listes nationalistes. Les plus dépités seront ceux du courant autonomiste qui ont cru que la fusion, votée à l'unanimité au Congrès d'octobre 2017 et non réalisée, n'était plus qu'un couac effacé et qu'une « Alba nova » se levait sur la Corse. Or la coalition a tué leur rêve, rien de pire. Colère de certains, dépit, désenchantement, tristesse pour beaucoup...

Où espérer un minimum de dynamique pour les élections Territoriales ? Peut-être une victoire à la Pyrrhus faute d'une « victoire en chantant nous ouvre la barrière, la liberté guide nos pas »...

Il y aura donc deux listes des autonomistes qui n'ont pas fusionné en concurrence au premier tour et en tractations serrées au deuxième et au troisième tour.

Une bataille de Nomenclatures d'élus par manque d'un parti organisé au sein du Peuple. Un parti capable de débats démocratiques qui sécrète la politique arrêtée par son AG après ses débats à sa Base dans chacune de ses Régions. Un parti capable d'intelligence collective qui désigne ses dirigeants et les candidats aux élections externes. De toutes façons, dans une telle conception, les mandats lui appartiennent et ses élus lui rendent des comptes régulièrement ou chaque fois que le parti le demande. Les mandats et les postes sont délégués mais ils appartiennent au parti.

La justification morale d'une cause, comprise celle du sauvetage d'un petit peuple comme le Peuple Corse ne peut pas excuser l'erreur sur le choix des moyens ni les erreurs stratégiques.

On a bien mesuré l'impasse de la violence clandestine qui a vu un affrontement interne pour être accrédité à discuter avec le pouvoir central jacobin du temps de Pasqua ministre de l'Intérieur. Si la violence clandestine, preuve faite malgré les sacrifices de ses militants, n'est pas adaptée à ce sauvetage du Peuple Corse, est-ce un jeu de Nomenclatures électoralistes qui l'est ? Évidemment non ! Certes les élections externes sont à faire. Elles sont une carte à ne pas négliger mais elles ne sauraient être un moteur de l'émancipation du Peuple à elles seules.

Pour ne citer qu'un seul exemple, celui d'Edmond, dont la foi en la Corse et en son Peuple, dont l'humanisme avait un rayonnement contagieux, a eu droit à des obsèques qu'on peut qualifier de nationales vu le cortège en foule qui lui a rendu hommage. Mais faute d'un parti organisé, la suite ne pouvait pas s'amplifier. Tout était à recommencer pour établir un rapport de force politique pour faire plier le pouvoir jacobin. On en est là.

Pour moi qui n'a fait pour le plus que sonner le tocsin, oh combien je serais heureux de me tromper. Je serais prêt à battre *ma culpa*, à faire mon autocritique en pleurant... des larmes de joie. Attendons donc, mais sans trop désespérer. *È cusi sia !* ■

ABBUNAMENTU

ARRITTI

5 Bd H. de Montera • 20200 BASTIA
✆ 09 65 32 16 90 - Fax : 04 95 31 64 90
arritti2@wanadoo.fr - www.arritti.corsica

Vogliu un abbunamentu di :

❒ 55 € UN ANNU/UN AN ❒ 34€ SEI MESI/SIX MOIS ❒ 82 € U STRANIERU/ÉTRANGER

Casata è Nome (nom et prénom)

Indirizzu (adresse)

Mail è telefonu (e-mail et téléphone)

Città di Biguglia

AVIS DE MARCHE

Nom et adresse officiels de l'organisme acheteur : COMMUNE DE BIGUGLIA - Piazza di L'ALBORE - BP 46 – 20620 BIGUGLIA - Tél : 04 95 58 98 58 - Email : mairie.biguglia@wanadoo.fr
Adresse internet du profil d'acheteur : https://www.achatspublicscorse.com
Correspondant : Monsieur le Maire
Objet du marché : REVALORISATION DE LA PLACE DU MARCHE COUVERT DE BIGUGLIA – ZONE DE STATIONNEMENT
N° du marché : 04-21
Renseignements relatifs au marché : Il est prévu une décomposition en lots. Chaque lot donnera lieu à un marché public unique. Chaque candidat peut présenter une offre pour un lot, plusieurs lots ou tous les lots, étant précisé que dans le dernier cas, le candidat doit présenter une offre par lot. Les candidats ne sont pas autorisés à présenter des offres variables constituant une offre globalisée présentée pour plusieurs lots. Les prestations des lots n°1, 2 et 4 sont divisées en une tranche ferme et 1 tranche optionnelle.
Les marchés à tranches optionnelles seront conclus en application des articles R. 2113-4 à R. 2113-6 du Code de la commande publique.
Désignation des lots et nature des prestations :
Lot 1 – DEMOLITION LIBERATION DES EMPRISES, BORDURES ET REVETEMENTS ROUTIERS (Tranche Ferme + Tranche optionnelle)
Lot 2 – OUVRAGES DE GÉNIE CIVIL ET MAÇONNERIES DIVERSES (Tranche Ferme + Tranche optionnelle)
Lot 3 – RESEAUX DIVERS
Lot 4 – PLANTATIONS DIVERSES, ESPACES VERTS (Tranche Ferme + Tranche optionnelle)
La description des ouvrages et leurs spécifications techniques sont indiquées dans le Cahier des Charges et notamment dans le CCTP.
Variantes libres : Autorisées pour les lots 1, 2 et 3
Variantes exigées : Non prévues pour tous les lots
Procédure de passation : Procédure adaptée ouverte soumise aux dispositions des articles L. 2123-1 et R. 2123-1 1° du Code de la commande publique Le Représentant du Pouvoir Adjudicateur se réserve le droit de négocier selon les modalités décrites dans le règlement de la consultation.
Durée du marché ou délai d'exécution :
Lot 1 : Tranche Ferme : 4 mois –
Tranche Optionnelle : 1 mois
Lot 2 : Tranche Ferme : 3 mois –
Tranche Optionnelle : 15 jours
Lot 3 : 2,5 mois
Lot 4 : Tranche Ferme : 1,5 mois –
Tranche Optionnelle : 15 jours
Les délais des périodes de préparations sont indiqués dans le cahier des charges.
Date prévisionnelle de commencement des travaux : Juin 2021
Langue utilisée dans l'offre ou la candidature : français - Unité monétaire utilisée : l'euro
Critères de sélection des candidatures :
Garanties et capacités techniques et financières, Capacités professionnelles
Documents justificatifs à produire dans le cadre de la candidature :
Afin de prendre en compte les éléments prévus aux articles L. 2142-1, R. 2142-3, R. 2142-4 et R. 2143-4 du Code de la commande publique, intervenant pour la sélection des candidatures, les candidats doivent utiliser obligatoirement le Document Unique de Marché Européen (DUME).
Le DUME devra comprendre ou être complété par les éléments suivants :
Situation juridique de l'entreprise :
- Déclaration sur l'honneur pour justifier que le candidat n'entre dans aucun des cas des interdictions de soumissionner
- Renseignements sur le respect de l'obligation d'emploi mentionnée aux articles L. 5212-1 à L. 5212-11 du Code du travail ;
- Copie du ou des jugements prononcés, si le candidat est en redressement judiciaire ;
Capacité économique et financière de l'entreprise : - Déclaration concernant le chiffre d'affaires global et le chiffre d'affaires concernant les prestations objet du contrat, réalisées au cours des trois derniers exercices disponibles
- Preuve d'une assurance pour les risques professionnels.
Références professionnelles et la capacité technique de l'entreprise :
- Déclaration indiquant les effectifs moyens annuels du candidat et l'importance du personnel d'encadrement pour chacune des trois dernières années
- Liste des travaux exécutés au cours des cinq dernières années, appuyée d'attestations de bonne exécution pour les plus importants (montant, époque, lieu d'exécution, s'ils ont été effectués selon les règles de l'art et menés à bonne fin)
Les éléments de preuve relatifs à des prestations exécutées il y a plus de cinq ans seront pris en compte.
- Indication des titres d'études et professionnels de l'opérateur économique et/ou des cadres de l'entreprise, et notamment des responsables de prestation de services ou de conduite des travaux de même nature que celle du contrat
- Déclaration indiquant l'outillage, le matériel et l'équipement technique dont le candidat dispose pour la réalisation du contrat n°2016-360 du 25 mars 2016.
À l'attribution du marché, le ou les candidats retenus produiront les certificats et attestations des articles R. 2143-6 à R. 2143-10 du Code de la commande publique.
Critères d'attribution : Offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères énoncés dessous avec leur pondération :
1. La valeur technique : 60%
2. Le prix des prestations : 40%
Date limite de réception des offres : 28 MAI 2021 – 11h00
Délai de validité des offres : 180 jours à compter de la date limite de réception des offres.
Modes de retrait des documents de la consultation : Téléchargement gratuit du dossier de consultation et de l'avis de marché via le profil d'acheteur : https://www.achatspublicscorse.com.
Il est conseillé aux candidats de s'identifier sur le site et d'indiquer une adresse courriel permettant de façon certaine une correspondance électronique tout au long de la procédure.
Pour les modalités de retrait des documents, se référer au règlement de la consultation ou aux conditions générales du profil d'acheteur.
Adresse auprès de laquelle des renseignements d'ordre administratif et/ou technique peuvent être obtenus : Les candidats devront transmettre leur demande par l'intermédiaire du profil d'acheteur du pouvoir adjudicateur, à l'adresse URL suivante : https://www.achatspublicscorse.com
La maîtrise d'oeuvre est assurée par le BET POZZO DI BORGO – Lot Arbuceta – Ceppe – 20620 BIGUGLIA
Modalités et Adresse de remise des plis : Les soumissionnaires doivent transmettre leurs plis par voie électronique via la plateforme de dématérialisation https://www.achatspublicscorse.com.
La signature électronique des documents n'est pas exigée dans le cadre de cette consultation. Seule la transmission de la copie de sauvegarde est autorisée par voie papier, adressée à Monsieur le Maire de la Commune de BIGUGLIA à l'adresse supra.
Le contenu des plis ainsi que les modalités de transmission et de signature sont décrits dans le règlement de la consultation.
En cas de difficultés pour télécharger les documents et/ou remettre l'offre sur la plateforme, une infoline est mise à disposition des candidats au 08 92 43 43 63 (0,34€/min) du lundi au vendredi : 09h00 / 12h30 et 14h00 / 18h00
Instance chargée des procédures de recours et auprès de laquelle des renseignements peuvent être obtenus concernant l'introduction des recours : Tribunal Administratif de Bastia – Chemin Montepiano – 20407 BASTIA Cedex
Tèl : 04.95.32.88.66 – Fax : 04.95.32.38.55 – courriel : greffe.ta-bastia@juradm.fr
Date d'envoi à la publication : 03 mai 2021

Le Maire

A vostra publicità
Votre publicité
Ange Giovannini 06 81 54 73 98

ARRITTI • Fondateur propriétaire du titre et de la publication de presse : Max Simeoni • Directeur de la publication : François Alfonsi • Rédactrice en chef : Fabiana Giovannini • Gérant de la sarl d'exploitation Prumuzione Nustrale : Marc Battistini • Rédaction : 5 bd de Montera, 20200 Bastia • Tél. 09 65 32 16 90 - Tél./Fax 04 95 31 64 90 • arritti2@wanadoo.fr • Réalisation graphique : Vanina Bellini Cumunicazione 06 23 29 46 63 • Imprimeur : Stamperia Sammarcelli - Biguglia • www.arritti.corsica • CP 0422C82046 • ISSN 1262

GREFFE DU TRIBUNAL DE COMMERCE - BP 345 - 20297 BASTIA CEDEX

PAR JUGEMENT EN DATE DU 16/03/2021 LE TRIBUNAL DE COMMERCE DE BASTIA A PRONONCE LA CLOTURE POUR INSUFFISANCE D'ACTIF DES OPERATIONS DE LIQUIDATION JUDICIAIRE DE **EURL ESPACE CAMBON (SARL)** - BÂTIMENT LE RENOSU - 20240 GHISONACCIA
ACTIVITE : PRET A PORTER, MAROQUINNERIE, CHAUSSURES ET ACCESSOIRES
RCS BASTIA B 535 301 238 - 2011 B 461

POUR EXTRAIT, SELARL ME NICOLE CASANOVA, GREFFIER

SARL TROPICANA
SOCIETE A RESPONSABILITE LIMITE
CAPITAL SOCIAL : 7622,45 EUROS
SIEGE SOCIAL : La Marine
20137 PORTO VECCHIO
R.C.S. AJACCIO 388 172 793

AVIS DE CHANGEMENT DE GERANT

Au terme d'une délibération en date du 1er Avril 2021, l'Assemblée Générale a nommé :
Mademoiselle Celia SIMONETTI demeurant lieu dit Vacinatojo 20124 ZONZA en qualité de gérante pour une durée illimitée en remplacement de Mademoiselle Valérie DELAIRE
Modification sera faite au Greffe du tribunal de commerce d'Ajaccio

---

AVIS

Par acte SSP du 21/04/2021, il a été constitué une SASU dénommée : **LA FERRONNERIE DE LA COSTA VERDE**
Siège social : Lieu-dit Volpajola 20221 CERVIONE
Capital : 2.000€
Objet : travaux de forgerie, métallerie, ferronnerie, tôlerie et soudure fabrication, pose et installation pour des tiers de pièces forgées ou estampées, ouvrage décoratifs fer ou en acier et tout articles métalliques a usage architectural ou ornemental, grilles, garde de corps, barrières et portails en métal, meubles, articles d'ameublement et décoration
Gérance : M. Nicolas BAILLEAU, lieu-dit poggiole 20230 SAN NICOLAO
Durée : 99 ans à compter de l'immatriculation au RCS de BASTIA

FIN DE LOCATION-GÉRANCE

La location-gérance consentie par Monsieur Pierre-Louis FERRERO, demeurant à Santa Manza, 20169 Bonifacio, EIRL immatriculé au Registre du commerce et des Sociétés d'Ajaccio sous le numéro 511 663 460,
À la Société LA CABANE, Société à responsabilité limitée au capital de 300 euros, dont le siège social est situé à Bonifacio (20169), Villa Catarina, Route de Piantarella, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés d'Ajaccio sous le n° 883 752 040, suivant acte sous seing privé en date à Bonifacio du 11 mars 2020,
Du fonds de commerce de restaurant (saisonnier), situé à Santa Manza, 20169 Bonifacio connu sous le nom de : « la Cabane du Pêcheur », A pris fin le 31 mars 2021 par l'expiration de sa durée.

Pour unique avis signé LA CABANE, le locataire-gérant.

LOCATION-GÉRANCE

Aux termes d'un acte sous seing privé en date du 31 mars 2021 fait à Bonifacio,
Monsieur Pierre-Louis FERRERO, demeurant à Santa Manza, 20169 Bonifacio, EIRL immatriculé au Registre du commerce et des Sociétés d'Ajaccio sous le numéro 511 663 460, a confié à
La Société LA CABANE, société à responsabilité limitée au capital de 300 euros, dont le siège social est situé à Bonifacio (20169), Villa Catarina, Route de Piantarella, immatriculée au Registre du Commerce et des Sociétés d'Ajaccio sous le n° 883 752 040,
L'exploitation à titre de location-gérance du fonds de commerce de restaurant (saisonnier) situé à Santa Manza, 20169 Bonifacio, connu sous le nom de « la Cabane du Pêcheur »,
Pour une durée de trois ans à compter du 1er avril 2021 renouvelable ensuite par périodes égales de trois années par tacite prolongation, sauf dénonciation.
Toutes les marchandises nécessaires à l'exploitation du fonds de commerce dont il s'agit seront achetées et payées par le gérant, et il en sera de même de toutes sommes quelconques et charges dues à raison de l'exploitation dudit fonds, qui incomberont également au gérant, le bailleur ne devant en aucun cas être inquiété ni recherché à ce sujet.

Pour unique avis signé LA CABANE, le locataire-gérant.

AVIS DE PUBLICITE

ODARC - ETABLISSEMENT PUBLIC À CARACTÈRE INDUSTRIEL ET COMMERCIAL
Mme Marie-Pierre BIANCHINI - Directrice par intérim
Avenue Paul Giacobbi - BP 618 - 20601 BASTIA - Tél : 04 95 30 95 30

Référence acheteur : 21/FCS/008

L'avis implique l'établissement d'un accord-cadre.
Objet : Location de véhicules de tourisme, utilitaires et de société pour les besoins de service de l'ODARC
Procédure : Procédure ouverte
Forme de la procédure : Division en lots : oui
Lot N° 1 - Véhicules de tourisme
Lot N° 2 - Véhicules de tourisme
Lot N° 3 - Véhicules de tourisme légers
Lot N° 4 - Véhicule de société léger essence de petite cylindrée avec boîte automatique
Lot N° 5 - Véhicules de société léger de petite cylindrée
Lot N° 6 - Véhicules utilitaires léger de petite cylindrée
Lot N° 7 - Véhicules de société quatre roues motrices (4X4) de petite cylindrée
Lot N° 8 - Véhicules de société deux roues motrices de petite cylindrée
Critères d'attribution : Offre économiquement la plus avantageuse appréciée en fonction des critères énoncés ci-dessous avec leur pondération
- 20% Valeur technique : Adéquation des véhicules proposés avec les caractéristiques techniques stipulées à l'accord-cadre
- 10% Valeur technique : Assistance technique et service après-vente
- 10% Valeur technique : Délai de livraison exprimé en jours ouvrés
- 60% Prix des prestations

Remise des offres : 31/05/21 à 11h00 au plus tard.
Envoi à la publication le : 28/04/2021
Les dépôts de plis doivent être impérativement remis par voie dématérialisée. Pour retrouver cet avis intégral, accéder au DCE, poser des questions à l'acheteur, déposer un pli, allez sur http://www.marches-publics.info

---

ANNUNZII LEGALI

Annonces légales : arritti2@wanadoo.fr

Création graphique & Rédactionnel
vanina bellini cumunicazione
Creazione gràffica & Redazziunale
06 23 29 46 63 - v.bellini@hotmail.fr

sammarcelli
IMPRIMEUR DEPUIS 1946
BIGUGLIA
Tél. : 04 95 30 01 80
Mail : imprimerie.sammarcelli@orange.fr
BORDEAUX
Tél. : 05 56 50 36 19
Mail : jrs@imprimerie-bordeaux.com

Attualità, suciale, salute, ambiente, pulìtica...
www.arritti.corsica